

## საქართველოს სტანდარტი

---

ფეთქებადი გარემო - ნაწილი 34: ხარისხის სისტემის გამოყენება  
მოწყობილობის წარმოებისთვის

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის  
ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

**სსტ ისო/იეკ 80079-34:2011/2020**

**საინფორმაციო მონაცემები**

**1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ**

**2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2020 წლის 4 თებერვლის № 11 განკარგულებით**

**3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტების საერთაშორისო ორგანიზაციის სტანდარტი ისო/იეკ 80079-34:2011 “ფეთქებადი გარემო - ნაწილი 34: ხარისხის სისტემის გამოყენება მოწყობილობის წარმოებისთვის“**

**4 პირველად**

**5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეგისტრში: 2020 წლის 4 თებერვალი №268-1.3-016801**

**დაუშვებელია წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე**



ISO/IEC 80079-34

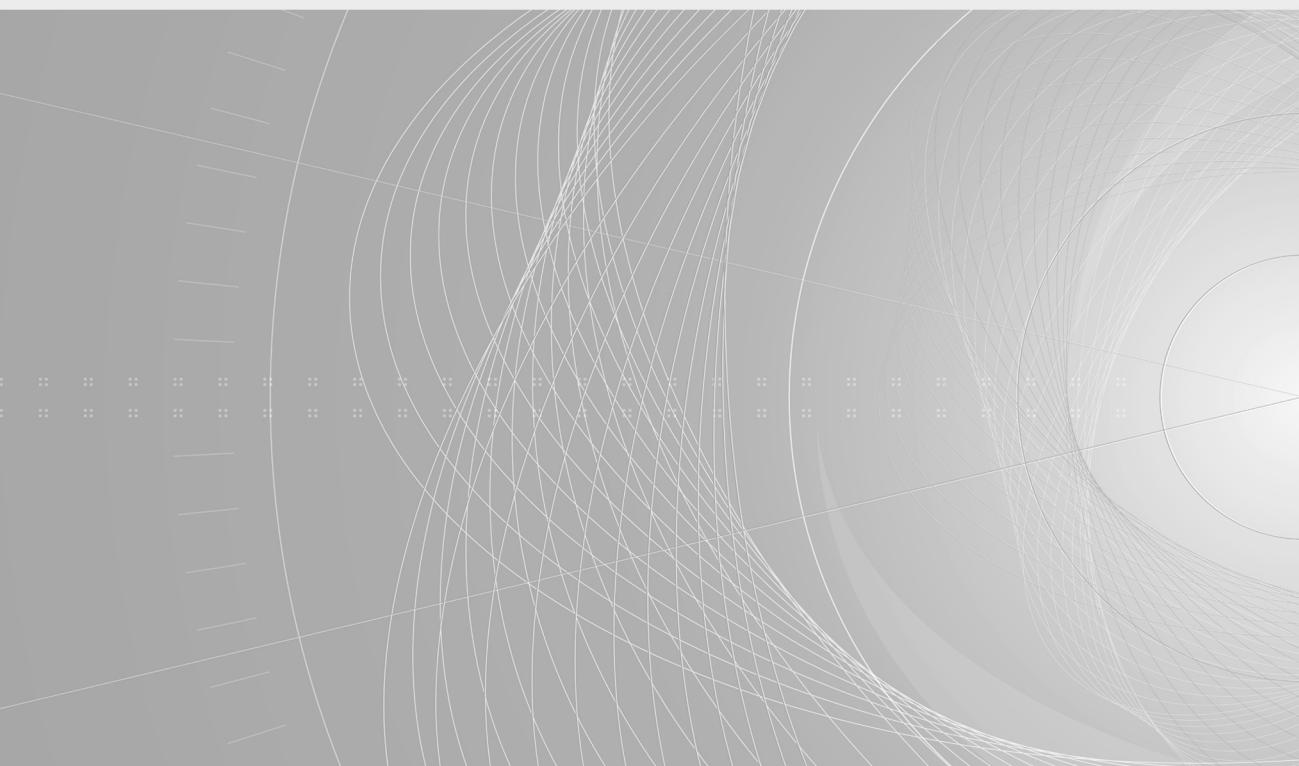
Edition 1.0 2011-04

# INTERNATIONAL STANDARD

## NORME INTERNATIONALE

**Explosive atmospheres –  
Part 34: Application of quality systems for equipment manufacture**

**Atmosphères explosives –  
Partie 34: Application des systèmes de qualité pour la fabrication d'équipements**





## THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2011 ISO/IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester.

If you have any questions about ISO/IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

IEC Central Office  
3, rue de Varembé  
CH-1211 Geneva 20  
Switzerland  
Email: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch)  
Web: [www.iec.ch](http://www.iec.ch)

### About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

### About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

- Catalogue of IEC publications: [www.iec.ch/searchpub](http://www.iec.ch/searchpub)

The IEC on-line Catalogue enables you to search by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, withdrawn and replaced publications.

- IEC Just Published: [www.iec.ch/online\\_news/justpub](http://www.iec.ch/online_news/justpub)

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details twice a month all new publications released. Available on-line and also by email.

- Electropedia: [www.electropedia.org](http://www.electropedia.org)

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary online.

- Customer Service Centre: [www.iec.ch/webstore/custserv](http://www.iec.ch/webstore/custserv)

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please visit the Customer Service Centre FAQ or contact us:

Email: [csc@iec.ch](mailto:csc@iec.ch)

Tel.: +41 22 919 02 11

Fax: +41 22 919 03 00

---

### A propos de la CEI

La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

### A propos des publications CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

- Catalogue des publications de la CEI: [www.iec.ch/searchpub/cur\\_fut-f.htm](http://www.iec.ch/searchpub/cur_fut-f.htm)

Le Catalogue en-ligne de la CEI vous permet d'effectuer des recherches en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Il donne aussi des informations sur les projets et les publications retirées ou remplacées.

- Just Published CEI: [www.iec.ch/online\\_news/justpub](http://www.iec.ch/online_news/justpub)

Restez informé sur les nouvelles publications de la CEI. Just Published détaille deux fois par mois les nouvelles publications parues. Disponible en-ligne et aussi par email.

- Electropedia: [www.electropedia.org](http://www.electropedia.org)

Le premier dictionnaire en ligne au monde de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans les langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International en ligne.

- Service Clients: [www.iec.ch/webstore/custserv/custserv\\_entry-f.htm](http://www.iec.ch/webstore/custserv/custserv_entry-f.htm)

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions, visitez le FAQ du Service clients ou contactez-nous:

Email: [csc@iec.ch](mailto:csc@iec.ch)

Tél.: +41 22 919 02 11

Fax: +41 22 919 03 00



ISO/IEC 80079-34

Edition 1.0 2011-04

# INTERNATIONAL STANDARD

## NORME INTERNATIONALE

**Explosive atmospheres –**

**Part 34: Application of quality systems for equipment manufacture**

**Atmosphères explosives –**

**Partie 34: Application des systèmes de qualité pour la fabrication d'équipements**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

PRICE CODE  
CODE PRIX

V

ICS 03.120.01; 29.260.20

ISBN 978-2-88912-459-6

საინფორმაციო ნაწილი. სრული გესტიბის სანახავაზე შეიძლება გეოპოლიტიკური თავისებურობის გამოყენება.

## CONTENTS

FOREWORD .....	4
INTRODUCTION .....	6
1 Scope .....	7
2 Normative references .....	7
3 Terms and definitions .....	7
4 Quality management system .....	9
4.1 General requirements .....	9
4.2 Documentation requirements .....	9
4.2.1 General .....	9
4.2.2 Quality manual .....	9
4.2.3 Control of documents .....	9
4.2.4 Control of records .....	10
5 Management responsibility .....	11
5.1 Management commitment .....	11
5.2 Customer focus .....	11
5.3 Quality policy .....	11
5.4 Planning .....	11
5.4.1 Quality objectives .....	11
5.4.2 Quality management system planning .....	11
5.5 Responsibility, authority and communication .....	11
5.5.1 Responsibility and authority .....	11
5.5.2 Management representative .....	12
5.5.3 Internal communication .....	12
5.6 Management review .....	12
5.6.1 General .....	12
5.6.2 Review input .....	12
5.6.3 Review output .....	12
6 Resource management .....	12
6.1 Provision of resources .....	12
6.2 Human resources .....	12
6.2.1 General .....	12
6.2.2 Competence, training and awareness .....	12
6.3 Infrastructure .....	13
6.4 Work environment .....	13
7 Product realization .....	13
7.1 Planning of product realization .....	13
7.2 Customer-related processes .....	13
7.2.1 Determination of requirements related to the product .....	13
7.2.2 Review of requirements related to the product .....	13
7.2.3 Customer communication .....	13
7.3 Design and development .....	13
7.3.1 Design and development planning .....	13
7.3.2 Design and development inputs .....	13
7.3.3 Design and development outputs .....	13
7.3.4 Design and development review .....	13
7.3.5 Design and development verification .....	14

7.3.6	Design and development validation .....	14
7.3.7	Control of design and development changes.....	14
7.4	Purchasing .....	14
7.4.1	Purchasing process .....	14
7.4.2	Purchasing information .....	15
7.4.3	Verification of purchased product .....	15
7.5	Production and service provision .....	16
7.5.1	Control of production and service provision .....	16
7.5.2	Validation of processes for production and service provision .....	16
7.5.3	Identification and traceability .....	16
7.5.4	Customer property.....	16
7.5.5	Preservation of product .....	17
7.6	Control of monitoring and measuring equipment .....	17
8	Measurement, analysis and improvement .....	17
8.1	General .....	17
8.2	Monitoring and measurement .....	17
8.2.1	Customer satisfaction .....	17
8.2.2	Internal audit .....	17
8.2.3	Monitoring and measurement of processes .....	18
8.2.4	Monitoring and measurement of product .....	18
8.3	Control of nonconforming product.....	18
8.4	Analysis of data.....	19
8.5	Improvement .....	19
8.5.1	Continual improvement.....	19
8.5.2	Corrective action .....	19
8.5.3	Preventive action.....	19
Annex A (informative)	Information relevant to particular types of protection and specific products .....	20
Annex B (informative)	Verification criteria for elements with non-measurable paths used as an integral part of a type of protection .....	29
Bibliography.....		32
Table A.1 – Component/feature compatibility .....		22